

*jura*®



**C3 (NAA)**  
Manual de uso



Para su seguridad: lea cuidadosamente y comprenda el manual antes de usar la máquina.

en

es

fr

## Su C3

<b>1</b>	<b>ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES (para EE.UU.)</b> .....	32
	<b>Por su seguridad (para Canadá)</b> .....	35
<b>2</b>	<b>Elementos de control</b> .....	38
<b>3</b>	<b>Preparación y puesta en funcionamiento</b> .....	40
	Instalar la máquina .....	40
	Llenar el recipiente de café en grano .....	40
	Determinar la dureza del agua .....	40
	Primera puesta en funcionamiento .....	41
	Establecer la conexión Wi-Fi .....	42
<b>4</b>	<b>Preparación</b> .....	42
	Espresso y café .....	43
	Café molido .....	43
	Ajustar el mecanismo de molienda .....	44
	Adaptar los ajustes del producto .....	44
<b>5</b>	<b>Funcionamiento diario</b> .....	45
	Conectar y desconectar la máquina .....	45
	Llenar el depósito de agua .....	45
	Medidas de conservación .....	46
<b>6</b>	<b>Ajustes de la máquina</b> .....	46
<b>7</b>	<b>Conservación</b> .....	47
	Colocar/cambiar el filtro .....	48
	Limpiar la máquina .....	48
	Descalcificar la máquina .....	49
	Descalcificar el depósito de agua .....	51
	Limpiar el recipiente de café en grano .....	51
<b>8</b>	<b>Mensajes en el visualizador</b> .....	52
<b>9</b>	<b>Eliminación de anomalías</b> .....	52
<b>10</b>	<b>Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente</b> .....	53
	Transporte / Vaciar el sistema .....	53
	Eliminación .....	53
<b>11</b>	<b>Datos técnicos</b> .....	54
<b>12</b>	<b>Índice alfabético</b> .....	54
<b>13</b>	<b>Contactos JURA / Advertencias legales</b> .....	56

en

es

fr

## 1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES (para EE.UU.)

### Tenga en cuenta el manual de uso

La no observancia del manual de uso puede provocar lesiones de seguridad están marcadas de la siguiente manera:



Símbolo de alerta de seguridad usado para advertirle sobre posibles riesgos de lesiones personales. Tenga en cuenta todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles daños o incluso la muerte.

#### **⚠ PELIGRO**

PELIGRO señala una situación de riesgo que, si no se subsana, causa la muerte o daños personales graves.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

ADVERTENCIA señala una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar la muerte o daños personales graves.

#### **⚠ ATENCIÓN**

ATENCIÓN, utilizado en conjunto con el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar daños de moderados a leves.

#### **AVISO**

AVISO se utiliza para indicar prácticas que no provoquen daños personales.

### Respete las medidas básicas de seguridad

Al usar electrodomésticos deben respetarse siempre las medidas básicas de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones personales, además han de considerarse las siguientes medidas:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Utilice los asas o tiradores.

- Con el fin de protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, los conectores o el cuerpo de la máquina en agua u otro líquido.
- El uso de cualquier máquina por niños, o cerca de ellos, conlleva la necesidad de una supervisión atenta de los mismos.
- Desenchufe la máquina cuando no se esté utilizando y antes de proceder con su limpieza. Espere a que la máquina se enfríe antes de montar o desmontar piezas, así como antes de proceder con su limpieza.
- No utilice la máquina con un cable o enchufe deteriorado, después de un mal funcionamiento de la máquina, o si ha resultado dañada de cualquier forma. Para efectuar trabajos de inspección, reparación o ajuste, deberá devolver la máquina al centro de servicio técnico más cercano.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de la máquina puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No use la máquina al aire libre.
- No deje el cable de alimentación colgando por el borde de una mesa o un mostrador y evite que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque la máquina sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni dentro de un horno caliente.
- Para desconectar la máquina, ponga todos los controles en «OFF» y desconecte la clavija de la caja de enchufe encastrada.
- No utilice la máquina para otro uso que no sea el previsto.
- Tenga especial precaución al manipular vapor, agua o café caliente.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.  
Transfíeralas a cualquier usuario futuro.**

### Uso previsto

La máquina ha sido concebida exclusivamente para uso doméstico. Conforme a lo indicado en estas instrucciones, únicamente deberá usarse para la preparación del café y para calentar leche y agua. Cualquier otra utilización fuera de lo indicado será considerado un uso incorrecto. JURA Elektroapparate AG no puede aceptar responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas de un uso incorrecto de la máquina.

Personas, niños inclusive, que

- no posean las capacidades físicas, sensoriales o mentales suficientes como para hacer uso de la máquina de un modo seguro o
- son inexpertos o no tienen los conocimientos suficientes en relación con el uso seguro de la máquina,

deben usar la máquina bajo la supervisión de una persona responsable o deben recibir instrucciones relativas al uso correcto de la máquina.

### Instrucciones especiales para la colocación del cable de alimentación

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredos o tropiezos con un cable largo.
- El cable debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropiezos.
- Esta máquina tiene una clavija con conexión a tierra de 3 pines.
- No altere el cable de ninguna manera.

NO use cables de extensión.

En caso de que el usuario utilice un cable de extensión,

- los datos eléctricos indicados en el cable de extensión deberían al menos coincidir con los datos eléctricos de la máquina y
- si la máquina es del tipo con conexión a tierra, el cable de extensión debería ser un

cable con conexión a tierra de 3 conductores y

- el cable más largo debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropiezos.



### ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, NO retire ninguna tapa de servicio. NO altere la máquina de ninguna otra manera a la descrita en estas instrucciones. NO contiene piezas factibles de ser reparadas por los usuarios. Las reparaciones DEBEN efectuarlas exclusivamente personas autorizadas.

En caso de presencia de daños, por ejemplo si se percibe un olor a quemado, desenchufe inmediatamente la máquina y póngase en contacto con el servicio técnico de atención al cliente de JURA.

### ⚠ ATENCIÓN

Esta máquina ha sido concebida para uso doméstico. Todo servicio que no sea la limpieza y el mantenimiento, debe realizarlo un representante del servicio técnico autorizado:

- No sumerja la base en agua ni intente desarmar la máquina.
- No introduzca la máquina o alguna de sus componentes en el lavavajillas.
- Compruebe el voltaje para asegurar que el voltaje indicado en la placa de características técnicas coincide con el suyo. La placa de características técnicas va fijada en la parte inferior de la máquina.
- Nunca use agua templada o caliente para llenar el depósito de agua. Use exclusivamente agua fría.
- Durante el funcionamiento de la máquina, mantenga las manos y el cable fuera alejados de todas las piezas calientes.

Se corre el riesgo de sufrir escaldaduras o quemaduras por tocar los tubos.

- Mantenga a los niños alejados.
- No toque ninguna pieza caliente. Utilice los asas o tiradores suministrados.

### AVISO

- Nunca realice limpiezas con polvos para fregar ni con objetos duros.
- Asegure que las ranuras de ventilación no estén cubiertas.



- Nunca saque la bandeja recogegotas durante el proceso de preparación. Saque la bandeja recogegotas únicamente cuando el visualizador lo indique o cuando la máquina esté lista para funcionar.

### JAMÁS HAGA LO SIGUIENTE

#### (o perderá la protección de su garantía):

- Nunca llene el recipiente de café en grano o el embudo para café molido (embudo de llenado para café molido) con café instantáneo, mezclas de chocolate, etc. Puede afectar al correcto funcionamiento de la cámara de infusión.
- Nunca llene el recipiente de café en grano con granos de café con un tratamiento adicional de azúcar. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda especializada.
- Nunca llene con otras cosas que no sean café en grano el recipiente de café en grano (ni chocolate, ni arroz, ni nueces, ni especias, sólo café en grano tostado).

- Nunca llene el recipiente de café en grano con café en grano congelado. Si guarda el café en grano dentro del frigorífico, déjelo descongelar unas 3 ó 4 horas antes de introducirlo en el recipiente de café en grano.
- Rellene siempre el depósito de agua con agua dulce, limpia y fría, excepto durante el procedimiento de descalcificación.
- Nunca use agua mineral o carbonatada. Puede usar agua corriente, embotellada, de manantial y agua obtenida por ósmosis inversa.
- Nunca dé a la máquina un uso diferente al descrito en estas instrucciones. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda especializada.

## Por su seguridad (para Canadá)

### Tenga en cuenta el manual de uso

Lea y respete completamente el presente manual de uso antes de usar la máquina. Guarde el presente manual de uso junto a la máquina y entréguelo a usuarios posteriores.

La no observancia del manual de uso puede provocar lesiones o daños materiales graves. Por ello, las indicaciones de seguridad están marcadas de la siguiente manera:

#### ADVERTENCIA

Marca situaciones que pueden provocar lesiones graves o poner en riesgo la vida de las personas.

#### ATENCIÓN

Marca situaciones que pueden provocar lesiones leves.

#### ATENCIÓN

Marca situaciones que pueden provocar daños materiales.

### Utilización conforme a lo previsto

La máquina está concebida y para el uso doméstico. Sirve únicamente para la preparación de café. Cualquier otra aplicación se considerará no conforme a lo previsto.

### Limitación del círculo de usuarios

Las personas, incluyendo a los niños, que por sus

- capacidades físicas, sensoriales o mentales, o por su
- falta de experiencia o conocimientos

no sean capaces de utilizar la máquina de forma segura, no deberán hacer uso de la misma sin la debida supervisión o instrucción por parte de una persona responsable.

Al emplear un cartucho de filtro CLEARYL Smart+ o un JURA Wi-Fi Connect se establecen conexiones de radiofrecuencia. Para datos concretos sobre la banda de frecuencia empleada y la potencia máxima de emisión, consulte el capítulo «Datos técnicos».

### Uso por parte de los niños


**Los niños deben ser capaces de reconocer y comprender los posibles peligros derivados de un manejo incorrecto.**

- Mantener a los **niños menores de 8 años** lejos de la máquina o supervisarlos constantemente.
- **Los niños a partir de 8 años** en adelante pueden utilizar la máquina sin supervisión, siempre y cuando se les haya explicado debidamente cómo utilizarla con seguridad.

- Los niños no deben realizar trabajos de limpieza o mantenimiento sin la supervisión de una persona responsable.
- No permitir a los niños jugar con la máquina.

## Protocolo de actuación en caso de daños


**No use máquinas o cables de alimentación con daños. Hay riesgo de descarga eléctrica que podría provocar la muerte.**

- En caso de síntomas de daños, desconecte la máquina de la red. Para ello, desconecte la C3 con el botón de mando marcha/parada . Ya puede retirar el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- Sustituya cualquier **cable de alimentación enchufable** dañado por un cable de alimentación original de JURA. Los cables de red no adecuados pueden provocar más daños.
- Únicamente encargue las **reparaciones en la máquina y los cables de alimentación conectados de forma fija** a los departamentos de servicio técnico autorizados por JURA. Las reparaciones inadecuadas pueden provocar más daños.

## Prevención de daños


**Así puede prevenir daños en la máquina y el cable de alimentación:**

- No emplee la C3 y el cable de alimentación cerca de superficies calientes.
- No roce el cable de alimentación contra bordes afilados, no lo deje atrapado.
- No deje nunca el cable de alimentación suelto y colgando. Puede tropezarse con él o resultar dañado el cable de alimentación.
- Proteja la C3 ante las influencias climatológicas y la radiación solar directa.
- Únicamente conecte la C3 al voltaje de alimentación indicado en la placa de características técnicas. La placa de características técnicas va fijada en la parte inferior.
- Conecte la C3 directamente en un enchufe doméstico. Existe peligro de sobrecalentamiento si se utilizan enchufes múltiples o prolongadores.
- Evite el uso de detergentes alcalinos o alcohólicos y únicamente emplee detergentes poco agresivos y un paño suave.
- No utilice café en grano tratado con aditivos o caramelizado (café torrefacto).

- Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría sin gas.
- Desconecte la máquina con el botón de mando marcha/parada  y quite el enchufe de red de la toma de corriente si va a ausentarse durante un largo periodo de tiempo;
- Utilice exclusivamente productos de conservación originales de JURA. Los productos que no hayan sido expresamente recomendados por JURA pueden dañar su C3.

### **Peligro de descarga eléctrica**

#### **El agua es un conductor de corriente. Nunca mezcle agua y electricidad.**

- Nunca toque el enchufe de alimentación con las manos húmedas.
- No sumerja la C3 ni el cable de alimentación en agua.
- No coloque la C3 ni sus componentes en el lavavajillas.
- Desconecte su C3 antes de los procesos de limpieza con el botón de mando marcha/parada . Limpie la C3 siempre con un paño húmedo, nunca mojado, y protéjala de salpicaduras de agua continuadas. La C3 no debe limpiarse con un chorro de agua.


- La C3 no debe colocarse sobre una superficie en la que se pueda utilizar un chorro de agua.

### **Peligro de quemaduras, escaldaduras y de lesiones**

- No toque las salidas durante el funcionamiento. Utilice las asas previstas.
- De forma opcional, su C3 se puede controlar de manera remota mediante terminales móviles. Asegúrese de que durante la preparación de un producto o la ejecución de un programa de conservación no surjan riesgos para terceros, por ejemplo, por entrar en contacto con las salidas.

## 2 Elementos de control



- 1 Interfaz de servicio para JURA Wi-Fi Connect disponible opcionalmente
- 2 Selector giratorio para ajuste del grado de molido
- 3 Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma
- 4 Depósito de agua (debajo de la tapa)
- 5 Botones variables (la función de los botones depende de cada indicación del visualizador)
- 6 Visualizador
- 7 Salida de café ajustable en altura
- 8 Plataforma para tazas con protección
- 9 Pieza insertable para la bandeja recogegotas
- 10 Bandeja recogegotas
- 11 Depósito de borra
- 12 Cable de alimentación (conexión fija o enchufable) (parte posterior de la máquina)
- 13 Conducto de café en polvo para café molido (extraíble)
- 14 Botón de mando marcha/parada 
- 15 Embudo de llenado para café molido
- 16 Cuchara dosificadora para café molido

### 3 Preparación y puesta en funcionamiento

#### Instalar la máquina

- ▶ Seleccione el lugar de su C3 de tal modo que esté protegida contra un sobrecalentamiento. Preste atención a que no se tapen las rendijas de ventilación.



- ▶ Coloque la C3 sobre una superficie horizontal y resistente al agua.

#### Llenar el recipiente de café en grano

La tapa de protección de aroma del recipiente de café en grano conserva el aroma de su café en grano durante más tiempo.

#### AVISO

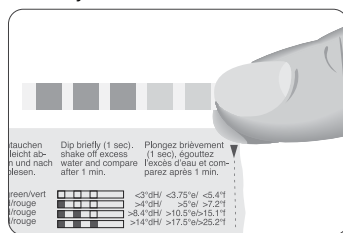
El café en grano tratado con aditivos (por ejemplo azúcar en el caso del café torrefacto), el café premolido y el café liofilizado dañan el mecanismo de molienda.

- ▶ Llene el recipiente de café en grano exclusivamente con café en grano tostado.
- ▶ Retire la tapa de protección de aroma.
- ▶ Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

#### Determinar la dureza del agua

Debe ajustar la dureza del agua durante la primera puesta en funcionamiento. Si conoce la dureza del agua que está empleando, continúe directamente con el siguiente apartado. Si no conoce la dureza del agua, la puede determinar antes de seguir:

- ▶ Sujete la tira reactiva Aquadur® suministrada bajo el agua corriente durante 1 segundo. Sacuda el agua.
- ▶ Espere aprox. 1 minuto.
- ▶ Lea el grado de dureza del agua según la coloración de la tira reactiva Aquadur® con ayuda de la descripción que aparece en el embalaje.



Nivel	Visualizar grado alemán (°dH)	Grados de dureza generales (°dGH)	Partes por millón (ppm)	Tira indicadora número de campos «rojizos»
Inactivo	-	-	-	-
Agua muy blanda	<3	<3	< 53.4	None
Agua blanda	> 4	> 4	> 71	1
Agua dura	> 8.4	> 8.4	> 150	2
Agua muy dura	> 14	> 14	> 250	3

## Primera puesta en funcionamiento

### **⚠ ADVERTENCIA**

Peligro de muerte por descarga eléctrica en caso de funcionamiento con un cable de alimentación defectuoso.


- ▶ No ponga nunca la máquina en funcionamiento si presenta daños o si el cable de alimentación está deteriorado.

### AVISO


La leche, el agua gasificada y otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina.

- ▶ Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría.

**Condición previa:** el recipiente de café en grano está lleno.


- ▶ En el caso de máquinas con cable de alimentación **enchufable**: Conecte el cable de alimentación con la máquina.
- ▶ Inserte el enchufe de alimentación en una toma de corriente.
- ▶ Pulse el botón de mando marcha/parada  para conectar la C3.

LANGUAGE EN

- ▶ Pulse el botón > o < hasta que se indique el idioma deseado, p. ej. **IDIOMA ES**.
- ▶ Pulse el botón .

DUREZA DEL AGUA

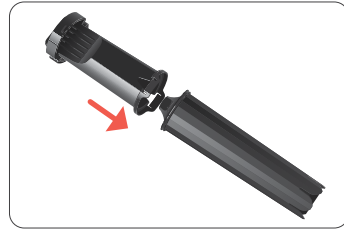
- i** En el apartado anterior se explica cómo determinar la dureza del agua.

- ▶ Pulse el botón > o < para modificar el ajuste de la dureza del agua.
- ▶ Pulse el botón .

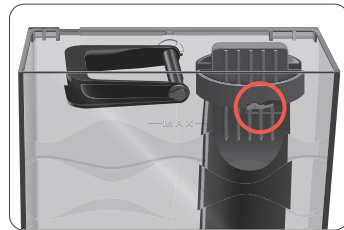
FILTRO + AGUA

- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.

- ▶ Coloque la prolongación para el cartucho de filtro suministrada en la parte superior del cartucho de filtro CLEARYL Smart+.



- ▶ Coloque el cartucho de filtro y la prolongación en el depósito de agua.
- ▶ Gire el cartucho de filtro en sentido a las agujas del reloj hasta que encaje de manera audible.



- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

- i** La máquina detecta automáticamente que acaba de colocar el cartucho de filtro.

ALMACENADO, LAVANDO, OK  
VACIAR RECIPIENTE

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y vuelva a colocarla.



## 4 Preparación

- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de café.



### LLENAR SISTEMA LAVANDO

Se indica la pantalla de inicio. Ahora su C3 está lista para funcionar.

## Establecer la conexión Wi-Fi

La C3 se puede conectar con J.O.E.®, su aplicación de JURA.

**Condición previa:** J.O.E.® está instalada en su terminal móvil y ha iniciado sesión con su red doméstica. La aplicación JURA Wi-Fi Connect disponible opcionalmente está instalada en la interfaz de servicio de su C3. (La C3 debe desconectarse y volverse a conectar después de instalar JURA Wi-Fi Connect).



- ▶ Pulse el botón > varias veces para acceder a la segunda página de la pantalla de inicio (MENU).
  - ▶ Pulse el botón MENU para acceder al menú.
  - ▶ Pulse el botón > varias veces hasta que se indique APP.
  - ▶ Pulse el botón ✓.
- CONFIRMAR CONECTAR

- ▶ Pulse el botón ✓.
- OK

## 4 Preparación

### ⚠ ADVERTENCIA

Tanto el café como el vapor y el agua calientes pueden provocar escaldaduras. La escaldadura es una quemadura muy seria.

- ▶ Tenga mucho cuidado al manipular líquidos o vapor calientes.
- ▶ Deje enfriar los líquidos antes de beber.
- ▶ En caso de sufrir una escaldadura, enjuague la parte afectada con agua fría y consulte a un médico.
- ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.

### Información básica sobre la preparación:

Objetivo	Procedimiento
Modificar la intensidad del café de un producto simple	Pulse el botón < o > durante el proceso de molienda
Modificar la cantidad de un producto simple	Pulse el botón < o > durante la preparación
Preparar 2 especialidades de café	Pulse 2 veces el botón de preparación en un plazo de 2 segundos
Modificar la cantidad, la intensidad del café y la temperatura de un producto cualquiera	Pulse durante 2 segundos el botón de un producto y realice los ajustes deseados
Detener la preparación	Pulsar el botón ✕

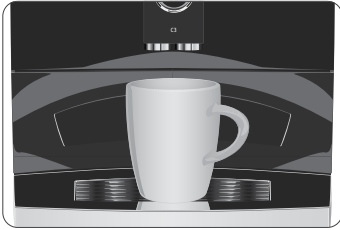
Caliente es la mejor manera de disfrutar del sabor del café. En una taza de porcelana fría la bebida pierde calor y, por consiguiente, también

sabor. Por ello le recomendamos calentar precalentar las tazas. Puede adquirir un calentador de tazas JURA en su distribuidor habitual.

## Espresso y café

### Ejemplo: Café

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida de café.



- ▶ Pulse el botón **CAFE**.  
La cantidad de agua preajustada del café cae en la taza.

**i** El Espresso y el café también puede prepararse como **producto doble**. Para ello, pulse 2 veces el botón **ESPRESSO** o **CAFE**. El producto se prepara con 2 procesos de infusión (2 emboladas).

## Café molido

Mediante el embudo de llenado para café molido puede utilizar una segunda variedad de café, por ejemplo café descafeinado.

### Información básica acerca del café molido:

- Active el modo de café molido en el modo de programación (**MENU**) para preparar especialidades con café molido.
- No añada nunca más de dos cucharadas dosificadas rasas de café molido.
- No utilice café molido demasiado fino. Este podría obstruir el sistema y el café solo saldría gota a gota.
- Si ha cargado una cantidad insuficiente de café molido, se indica **ANADIR CAFE MOLIDO** y la C3 interrumpe el proceso.

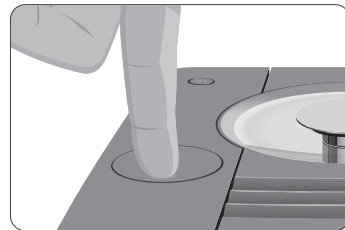
- La especialidad de café deseada ha de prepararse en un plazo de aproximadamente 1 minuto después de cargar el café molido. En caso contrario la C3 interrumpe el proceso y vuelve a estar lista para funcionar.
- La preparación de todas las especialidades de café con café molido sigue siempre el mismo patrón.

### Ejemplo: Espresso con café molido

- ▶ Coloque una taza de Espresso debajo de la salida de café.
- ▶ Pulse el botón **>** para acceder a la segunda página de la pantalla de inicio (**MENU**).
- ▶ Pulse el botón **MENU** para acceder al menú.
- ▶ Pulse el botón **✓**.  
**MODO CAFE MOLIDO**
- ▶ Seleccione el ajuste **MODO CAFE MOLIDO / SIMPLE**.

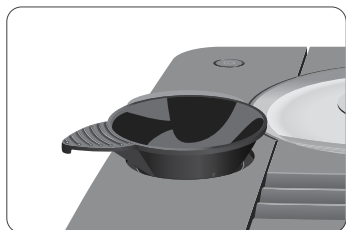
**i** Pulse el botón **>** para ajustar los diferentes modos: **SIMPLE** (solo la preparación se efectúa con café molido), **MULTIPLE** (el modo de café molido permanece activo hasta que se desconecta la máquina).

- ▶ Pulse el botón **✓**.  
**OK**
- ▶ Pulse el botón **ESPRESSO**.  
**ANADIR CAFE MOLIDO**
- ▶ Abra la tapa del conducto de café en polvo para café molido.



## 4 Preparación

- ▶ Coloque el embudo de llenado para café molido.



- ▶ Introduzca la cantidad deseada de café molido en el embudo de llenado (máximo dos cucharadas dosificadas rasas).

**i** Puede ajustar la cantidad de café molido para controlar la intensidad y el aroma de la especialidad de café y adaptarlos en función de sus preferencias personales.

- ▶ Retire el embudo de llenado y cierre la tapa del conducto de café en polvo.
  - ▶ Pulse el botón
- La cantidad de agua preajustada del Espresso cae en la taza.

### Ajustar el mecanismo de molienda

Usted puede adaptar el mecanismo de molienda al grado de tueste de su café.

#### ATENCIÓN

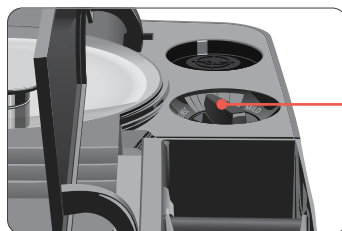
Si ajusta el grado de molido con el mecanismo de molienda parado, pueden producirse daños en el selector giratorio para ajuste del grado de molido.

- ▶ Ajuste el grado de molido sólo con el mecanismo de molienda en funcionamiento.

El ajuste correcto del grado de molido se reconocerá por la homogeneidad con la que el café sale por la salida de café. Además, se formará una crema fina y densa.

**Ejemplo:** así se modifica el grado de molido **durante** la preparación de un Espresso.

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida de café.
- ▶ Abra la tapa.
- ▶ Pulse el botón **ESPRESSO**.
- ▶ Sitúe el selector giratorio para ajuste del grado de molido en la posición deseada, **mientras** el mecanismo de molienda esté en funcionamiento.



- ▶ Cierre la tapa.

### Adaptar los ajustes del producto

Pulse el botón de un producto durante **aproximadamente 2 segundos** para acceder a las posibilidades de ajuste (intensidad del café (**AROMA**), cantidad de café, etc.).

Los ajustes permanentes en el modo de programación siguen siempre el mismo patrón.

**Ejemplo:** así se modifica la intensidad del café de una variedad de café.


- ▶ Pulse durante **aproximadamente 2 segundos** el botón **CAFE**.  
**AROMA / EQUILIBRADO**
- ▶ Pulse el botón para acceder a la opción del programa **AROMA**.
- ▶ Pulse el botón < o > para modificar el ajuste.
- ▶ Pulse el botón
- ▶ Pulse el botón para acceder a la pantalla de inicio.  
**ALMACENADO**

## 5 Funcionamiento diario

### Conectar y desconectar la máquina

- Coloque un recipiente debajo de la salida de café.



- Pulse el botón de mando marcha/parada . **LAVANDO**  
Su C3 está encendida o apagada.

- i** Al desconectar la máquina, el sistema solo se enjuaga si se preparó una especialidad de café.

### Llenar el depósito de agua

La conservación diaria de la máquina y la higiene relacionada con la leche, el café y el agua son decisivas para un resultado de café siempre perfecto en la taza. Por este motivo, cambie el agua **diariamente**.

#### ATENCIÓN

La leche, el agua gasificada y otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina.

- Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría.
- Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.
- Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

## Medidas de conservación

Conseguir una calidad del café óptima depende de múltiples factores. Una de las condiciones imprescindibles es la conservación regular de su C3. Lleve a cabo las siguientes medidas:

Medida de conservación	a diario	en caso necesario	Observación
Vaciar la bandeja recoge gotas y el depósito de borra y enjuagar ambas piezas con agua templada (la pieza insertable para la bandeja recoge gotas, la propia bandeja recoge gotas y el depósito de borra de café son aptos para lavavajillas)	▪		Vacíe siempre el depósito de borra de café con la máquina conectada. Solo así se garantiza el restablecimiento del contador de borra de café.
Limpia el depósito de agua	▪		
Limpie la superficie de la máquina con un paño limpio, suave y húmedo (por ejemplo, de microfibra)	▪		
Limpie las paredes internas del depósito de agua con un cepillo		▪	
Limpie el lado superior e inferior de la plataforma de tazas		▪	
Limpia a fondo la bandeja recoge gotas y el depósito de borra de café		▪	

## 6 Ajustes de la máquina

En la página 2 de la pantalla de inicio se encuentra el **menú** (MENU) con los **programas de conservación** y las **posibilidades de programación** de su C3.

Opción del programa	Explicación
<b>Programa de conservación</b>	
LIMPIEZA DESCALCIFICACION FILTRO	Realizar la limpieza, la descalcificación o el cambio del filtro tan pronto como aparece la solicitud
<b>Ajustes de la máquina</b>	
CAFE MOLIDO	Activar el modo de café molido para preparar especialidades con café molido
IDIOMA	Ajustar idioma
APP (solo se indica cuando se esté utilizando JURA Wi-Fi Connect)	Conectar la C3 por control remoto con la aplicación de JURA (J.O.E.®) o volver a desconectar (véase capítulo 3 «Preparación y puesta en funcionamiento – Establecer la conexión Wi-Fi»)

Opción del programa	Explicación
DUREZA DEL AGUA	Ajustar la dureza del agua empleada (de 1 °dH a 30 °dH) para evitar la calcificación de su máquina
UNIDADES	Ajustar la unidad de la cantidad de agua (ml u oz)
HORA DESCONEXION	Ajustar la hora de desconexión automática para ahorrar energía (desconexión tras 30 minutos o de 1, 2 o 4 horas después de la última acción realizada en la máquina) Prolongar la hora de desconexión supone un consumo de energía más elevado. Consumo de energía de la C3 en estado desconectado: 0 vatios.
AJUSTES FABRICA	Restablecer su C3 a los ajustes de fábrica (a continuación se desconecta la máquina)
VACIAR EL SIST.	Vaciar el sistema para proteger la C3 contra daños por heladas durante el transporte (véase capítulo 10 «Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente – Transporte / Vaciar el sistema»)

## 7 Conservación

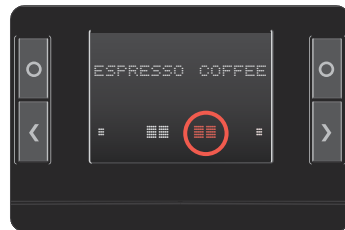
### **⚠ ADVERTENCIA**

Productos de conservación nocivos para la salud y líquidos que expulsa la máquina, resultantes de la ejecución de un programa de conservación. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- ▶ Mantenga a los niños alejados del aparato durante la ejecución de un programa de conservación.
- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- ▶ No comer ni beber durante su uso.
- ▶ Mantenga los productos de conservación apartado de alimentos y bebidas, incluidos los destinados a animales.
- ▶ Mantenga el recipiente bien cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

### Indicaciones generales de conservación:


- Si está pendiente la ejecución de un programa de conservación, los puntos ■■■■ en la página 2 de la pantalla de inicio se iluminan en color rojo. En el menú, navegue simplemente hasta el respectivo programa de conservación para iniciarlo.



- Realice el programa de conservación necesario siempre que se le solicite.

## Colocar/cambiar el filtro

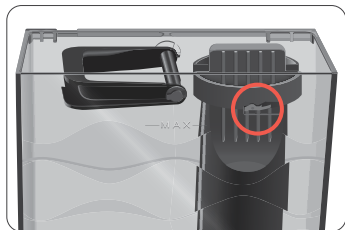
- i** Su C3 ya no necesitará descalcificación si emplea el cartucho de filtro CLEARYL Smart+.
- i** Los cartuchos de filtro CLEARYL Smart+ pueden adquirirse en tienda especializada.

**Condición previa:** Los puntos  en la página 2 de la pantalla de inicio se iluminan en rojo. En el menú aparece la opción del programa **FILTRO**.

- ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.
- ▶ Gire el cartucho de filtro en sentido contrario a las agujas del reloj y retíelo del depósito de agua junto con la prolongación.
- ▶ Coloque la prolongación para el cartucho de filtro en la parte superior de un cartucho de filtro CLEARYL Smart+ **nuevo**.



- ▶ Coloque el cartucho de filtro y la prolongación en el depósito de agua.
- ▶ Gire el cartucho de filtro en sentido a las agujas del reloj hasta que encaje de manera audible.



- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

La máquina detecta automáticamente que acaba de colocar/cambiar el cartucho de filtro. **LAVANDO**, el agua fluye directamente hacia la bandeja recogegotas.

**VACIAR RECIPIENTE**

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.

## Limpiar la máquina

Después de 180 preparaciones u 80 enjuagues de conexión, la C3 requiere una limpieza.

### **ADVERTENCIA**

Los productos de limpieza inadecuados pueden contener sustancias perjudiciales para su aparato o dejar restos.

- ▶ Utilice exclusivamente pastillas de limpieza JURA, especialmente concebidas para el aparato.

### **ADVERTENCIA**

Productos de limpieza irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- ▶ Manténgase **FUERA DEL ALCANCE** de los niños.
- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- ▶ En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- ▶ En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- ▶ En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un médico y muéstrelle la etiqueta.

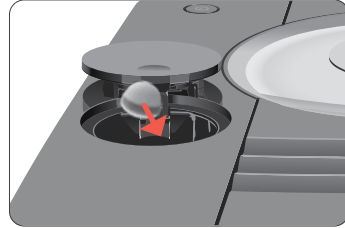
- i** El programa de limpieza dura aproximadamente 20 minutos.
- i** No interrumpa el programa de limpieza. La calidad de la limpieza se vería afectada por ello.
- i** Las pastillas de limpieza JURA pueden adquirirse en tienda especializada.

- ▶ Llene el depósito de agua.
- ▶ Pulse el botón > para acceder a la página 2 de la pantalla de inicio (MENU).
- ▶ Pulse el botón MENU.
- CAFE MOLIDO
- ▶ Pulse el botón > hasta que se indique LIMPIEZA.
- ▶ Pulse el botón ✓.
- ▶ Pulse de nuevo el botón ✓.
- VACIAR POSOS
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.
- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de café.



- ▶ Pulse el botón ✓.
- LIMPIANDO
- El proceso se interrumpe, COLOCAR PASTILLA.
- ▶ Abra la tapa del conducto de café en polvo para café molido.

- ▶ Introduzca una pastilla de limpieza JURA en el conducto de café en polvo.



- ▶ Cierre la tapa.
- ▶ Pulse el botón ✓.
- LIMPIANDO, sale agua varias veces por la salida de café.
- El proceso se interrumpe, VACIAR POSOS
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.

## Descalcificar la máquina

La C3 se calcifica debido al uso y solicita automáticamente una descalcificación. La calcificación depende del grado de dureza del agua.

- i** Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart+, no aparecerá ninguna solicitud de descalcificación.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Los productos descalcificadores no recomendados por JURA (p. ej. vinagre) pueden contener sustancias perjudiciales para su aparato o dejar restos.

- ▶ Utilice exclusivamente pastillas de descalcificación JURA, especialmente concebidas para el aparato.

## ⚠ ADVERTENCIA

Productos descalcificadores irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- ▶ En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- ▶ En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- ▶ En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un médico y muéstrele la etiqueta.

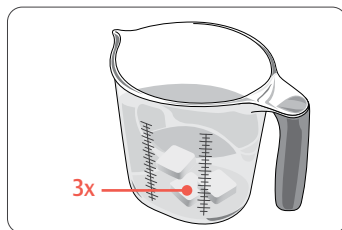
## AVISO

La interrupción del proceso de descalcificación puede provocar daños en la máquina.

- ▶ Realice la descalcificación completamente.


- i** El programa de descalcificación dura aproximadamente 20 minutos.
  - i** Las pastillas de descalcificación JURA pueden adquirirse en tienda especializada.
  - i** El contacto del producto descalcificador con superficies delicadas (p. ej. mármol) puede provocar daños en ellas. Elimine inmediatamente las salpicaduras.
- ▶ Pulse el botón > para acceder a la página 2 de la pantalla de inicio (MENU).
  - ▶ Pulse el botón MENU.  
CAFE MOLIDO

- ▶ Pulse el botón > varias veces hasta que se indique DESCALCIFICACION.
- ▶ Pulse el botón ✓.
- ▶ Pulse de nuevo el botón ✓.  
VACIAR POSOS
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.  
PAST. DESCALC. + AGUA EN DEPOSITO
- ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.
- ▶ Disuelva por completo 3 pastillas de descalcificación JURA en un recipiente con 17 oz (500 ml) de agua. Este proceso puede tardar algunos minutos.



- ▶ Llene el depósito de agua vacío con la solución y vuelva a colocarlo.
- ▶ Pulse el botón ✓.  
DESCALCIFICADO  
El proceso se interrumpe, VACIAR POSOS.
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.  
AGUA FRESCA
- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de café.



- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo a fondo.
  - ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.
  - ▶ Pulse el botón .
- LAVANDO
- El proceso se interrumpe, VACIAR POSOS.
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.

**i** Enjuague el depósito de agua a fondo en caso de que se produzca una interrupción imprevista del proceso de descalcificación.

## Descalcificar el depósito de agua

El depósito de agua puede calcificarse. Para que quede garantizado un funcionamiento correcto, debería descalcificar de vez en cuando el depósito de agua.


- ▶ Retire el depósito de agua.
- ▶ Si utiliza un cartucho de filtro CLEARLY Smart+, retírelo.
- ▶ Disuelva 3 pastillas de descalcificación JURA en el depósito de agua completamente lleno.
- ▶ Deje la solución descalcificadora en el depósito de agua durante varias horas (por ejemplo toda la noche).
- ▶ Vacíe el depósito de agua y enjuáguelo a fondo.
- ▶ Si utiliza un cartucho de filtro CLEARLY Smart+, vuelva a insertarlo.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

## Limpiar el recipiente de café en grano

El café en grano puede presentar una ligera capa de grasa que permanecerá adherida a las paredes del recipiente de café en grano. Estos residuos pueden afectar negativamente al resultado de la preparación de café. Por este motivo, limpie de vez en cuando el recipiente de café en grano.

**Condición previa:** el visualizador indica

LLENAR CAFE EN GRANO.

- ▶ Desconecte la máquina con el botón de mando marcha/parada .
- ▶ Retire la tapa de protección de aroma.
- ▶ Limpie el recipiente de café en grano con un paño seco y suave.
- ▶ Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

## 8 Mensajes en el visualizador

### Mensajes en la pantalla de inicio

Mensaje	Causa/Consecuencia	Medida
LLENAR DEPOSITO DE AGUA	El depósito de agua está vacío. La preparación no es posible.	▶ Llene el depósito de agua (véase capítulo 5 «Funcionamiento diario – Llenar el depósito de agua»).
VACIAR POSOS	El depósito de borra está lleno. / La bandeja recogegotas está llena. La preparación no es posible.	▶ Vacíe el depósito de borra y la bandeja recogegotas (véase capítulo 5 «Funciona- miento diario – Medidas de conservación»).
RECIPIENTE FALTA	La bandeja recogegotas está mal puesta o no está puesta. La preparación no es posible.	▶ Coloque la bandeja recogegotas.
LLENAR CAFE EN GRANO	El recipiente de café en grano está vacío. La preparación no es posible.	▶ Llene el recipiente de café en grano (véase capítulo 3 «Preparación y puesta en funcionamiento – Llenar el recipiente de café en grano»).

Si está pendiente la ejecución de un **programa de conservación** (cambio del filtro, limpieza, descalcificación), los puntos ■■■ en la página 2 de la pantalla de inicio se iluminan en color rojo. Navegue en el menú hasta el respectivo programa de conservación para iniciarlo.

## 9 Eliminación de anomalías

Problema	Causa/Consecuencia	Medida
Durante la preparación de café, el café sólo sale gota a gota.	El café se ha molido demasiado fino y obstruye el sistema.	▶ Ajuste un grado de molido más grueso en el mecanismo de molienda (véase capítulo 4 «Preparación – Ajustar el mecanismo de molienda»).
	Probablemente no se haya ajustado correctamente la dureza del agua.	▶ Realice una descalcificación (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar la máquina») y controle el ajuste de la dureza del agua en el menú.
Hay café molido detrás del depósito de borra de café.	Los granos utilizados provocan un volumen desproporcionado en el café molido.	▶ Reduzca la intensidad del café o ajuste un grado de molido menor (véase capítulo 4 «Preparación – Adaptar los ajustes del producto») / (véase capítulo 4 «Preparación – Ajustar el mecanismo de molienda»).

Problema	Causa/Consecuencia	Medida
El mecanismo de molienda hace mucho ruido.	En el mecanismo de molienda hay cuerpos extraños.	► Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).
ERROR 2 o ERROR 5 se visualiza.	Si la máquina estuvo expuesta al frío durante mucho tiempo, el proceso de calentamiento puede estar bloqueado por motivos de seguridad.	► Caliente la máquina a temperatura ambiente.
Se indican otros mensajes ERROR.	–	► Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).

**i** Si no fue posible eliminar las anomalías, póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).

## 10 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente

### Transporte / Vaciar el sistema

Conserve el embalaje de la C3. Éste tiene la función de proteger la máquina cuando sea transportada.

Para proteger la C3 de heladas durante el transporte, el sistema ha de vaciarse.

**Condición previa:** se indica la pantalla de inicio.

- Coloque un recipiente debajo de la salida de café.




- Pulse el botón > para acceder a la segunda página de la pantalla de inicio (MENU).
  - Pulse el botón MENU para acceder al menú.
  - Pulse el botón > varias veces hasta que se indique VACIAR EL SIST..
  - Pulse el botón ✓.
  - CONFIRMAR / SISTEMA VACIANDO
  - Retire el depósito de agua y vacíelo.
  - Pulse el botón ✓.
  - VACIANDO
- Saldrá agua por la salida de café hasta que el sistema esté vacío. Su C3 está desconectada.

### Eliminación

Elimine las máquinas antiguas respetando el medioambiente.



## 11 Datos técnicos

Voltaje	120 V ~, 60 Hz
Potencia	1450 W
Marca de conformidad	
Presión de bomba	estática máx. 15 bar
Capacidad del depósito de agua (sin filtro)	56 oz (1,6 l)
Capacidad del recipiente de café en grano	7 oz (200 g)
Capacidad del depósito de borra	máx. 16 porciones
Longitud del cable	aprox. 47 in. (1.2 m)
Peso	20.7 lb (9,4 kg)
Medidas (An x Al x P)	10.2 × 12.8 × 17.2 in. (26.0 × 32.5 × 43.7 cm)
Cartucho de filtro CLEARYL Smart+ (tecnología RFID)	Banda de frecuencia 13,56 MHz Potencia máx. de transmisión < 1 mW
JURA Wi-Fi Connect (conexión Wi-Fi)	Banda de frecuencia 2,4 GHz Potencia máx. de transmisión <100 mW
Tipo JURA	771

### Directivas

La máquina cumple con las siguientes directivas:

- Standard UL 1082
- Canadian Standard CSA C22.2 No. 60335-2-15

### Regras FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC.

## 12 Índice alfabético

### A

- Adaptar los ajustes del producto 44
- Ajustes de la máquina 46
- Ajustes del producto
  - Adaptar 44

### B

- Bandeja recogegotas 39
- Pieza insertable 39
- Botón
  - Botón de mando marcha/parada 39

### C

- Cable de alimentación 39
- Café 43
- Café instantáneo
  - Café molido 43
- Café molido 43
  - Conducto de café en polvo para café molido 39
  - Cuchara dosificadora para café molido 39
- Cartucho de filtro CLEARYL Smart
  - Cambiar 48
  - Colocar 48
- Círculo de usuarios 35
- Conducto de café en polvo
  - Conducto de café en polvo para café molido 39
- Conectar 45
- Conexión Wi-Fi 42
- Conservación 47
- Contactos 56
- Control remoto 41, 42, 48, 54
- Cuchara dosificadora para café molido 39

### D

- Daños
  - Prevención de daños 36
  - Protocolo de actuación en caso de daños 36
- Datos técnicos 54
- Depósito de agua 39
  - Descalcificar 51
  - Llenar 45
- Depósito de borra 39

Descalcificar  
 Depósito de agua 51  
 Máquina 49  
 Desconectar 45  
 Descripción de símbolos 35  
 Direcciones 56  
 Dureza del agua  
 Determinar la dureza del agua 40

**E**

Eliminación 53  
 Eliminación de anomalías 52  
 Embudo de llenado  
 Embudo de llenado para café molido 39  
 Espresso 43

**F**

Filtro  
 Cambiar 48  
 Colocar 48

**G**

Grado de molido  
 Ajustar el mecanismo de molienda 44  
 Selector giratorio para ajuste del grado de molido 39

**I**

Indicaciones de seguridad 35  
 Instalar  
 Instalar la máquina 40  
 Interfaz de servicio 39

**J**

JURA  
 Contactos 56

**L**

Limpiar  
 Máquina 48  
 Recipiente de café en grano 51  
 Línea de asistencia telefónica 56  
 Llenar  
 Depósito de agua 45  
 Recipiente de café en grano 40

**M**

Máquina  
 Descalcificar 49  
 Instalar 40  
 Limpiar 48  
 Medidas de conservación 46  
 Mensajes en el visualizador 52

**N**

Niños 35

**P**

Pieza insertable para la bandeja recogegotas 39  
 Plataforma para tazas 39  
 Preparación 42  
 Café 43  
 Café molido 43  
 Espresso 43  
 Primera puesta en funcionamiento 41  
 Problemas  
 Eliminación de anomalías 52  
 Puesta en funcionamiento, primera 41

**R**

Recipiente de café en grano  
 Limpiar 51  
 Llenar 40  
 Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma 39  
 RFID 54

**S**

Salida de café  
 Salida de café ajustable en altura 39  
 Salida de café ajustable en altura 39  
 Selector giratorio para ajuste del grado de molido 39  
 Servicio al cliente 56

**T**

Tapa de protección de aroma  
 Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma 39  
 Teléfono 56  
 Transporte 53

**U**

Utilización  
 Conforme a lo previsto 35

**V**

Vaciar el sistema 53  
 Visualizador 39  
 Visualizador, mensajes 52

**W**

Wi-Fi 54  
 Wi-Fi Connect 39, 42

## 13 Contactos JURA / Advertencias legales

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 (0)62 38 98 233  
Suiza

	EE. UU.: JURA Inc.	Canadá : FAEMA
Servicio técnico de atención al cliente		
Teléfono	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
Correo electrónico	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Horario de apertura (EST)	Lunes a Viernes 8 - 20 h Sábado 9 - 17 h	
Dirección del distribuidor	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Teléfono	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	us.jura.com	ca.jura.com

**i** Encontrará otros datos de contacto para su país online en **jura.com**.

**i** En caso de que necesite ayuda con el manejo de su máquina, consulte la página web **jura.com/service**.

### Modificaciones técnicas

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas. Las ilustraciones empleadas en el presente manual de uso son esquemáticas y no muestran los colores originales de la máquina. Su C3 puede diferir en algunos detalles.

### Observaciones del cliente

Su opinión nos importa! Beneficiese de las opciones de contacto facilitadas en **jura.com**.

### Copyright

El manual de uso contiene información protegida por copyright. Queda prohibido fotocopiarlo o traducirlo a otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de JURA Elektroapparate AG.